

# III Jornada de Extensión del Mercosur 9 al 11 de abril 2014

Tandil - Buenos Aires - Argentina



# III Jornada de Extensión del Mercosur

9 al 11 de abril 2014

## Bem-vinda

Tandil, cidade argentina da Província de Buenos Aires, com 130.000 habitantes e 191 anos de história, é anfitrião de uma reunião para a comunidade universitária do MERCOSUL, que é tão vital como criativa, desafiadora e comprometida, dinâmica e integrada.

Duas universidades, como Passo Fundo, Brasil e Nacional do Centro da Província de Buenos Aires, Argentina, têm laços formalizados nos acordos de cooperação que foram cristalizados em um empreendimento que começou em 2011 e foi chamado Jornadas de extensão do MERCOSUL.

Seu início foi em Olavarria, cidade perto de Tandil, e uma das sedes desta universidade regional, na Faculdade de Engenharia, e foi replicado em 2012, em Passo Fundo.

Ambos os casos foram suficientes para testar a significância desta conferência como um sinal claro, e que é uma combinação de ensino e pesquisa com o saber popular e tudo o que gera as comunidades nas quais as universidades interagem. Esta afirmação é um novo guia que irá amostrar uma estrada ilimitada de ação através desta vocação da extensão universitária.

Todos os anos, nos permite atender às mudanças sociais vertiginosas e com novos atores e situações que são precisamente o que oferecem um perfil ágil á Extensão, sujeito a revisão constante. Mas, há algo imutável que é a relevância social, ou seja, o papel á cumprir e o lugar do ensino superior de acordo com as necessidades e demandas de diversos setores sociais. Este objetivo exige a integração latino-americana, neste caso, através de duas universidades têm sido conscientes de seu papel e, portanto, acreditam necessárias fazer tais chamadas, convencidas de que há uma cultura de desenvolvimento contínuo, ele vê a esperança de continuar com as contribuições significativos em termos de coesão e inclusão social, com impacto direto sobre a igualdade de oportunidades.

É por isso que estamos frente de um grande panorama de tópicos (direitos humanos, meio ambiente, economia social, educação vasto, etc.) - . Cuja abordagem permite que a avaliação de políticas públicas que destacam o compromisso do Estado, através das universidades, organizações da sociedade civil, numa estrada como esta que vamos caminhar juntos nas Jornadas de extensão do MERCOSUL. Damos-lhes as boas-vindas.


**PROGRAMA RESUMIDO**



 día jueves 10 de abril •
 

---

- 
 08:00      Acreditación | Yrigoyen 662
- 09.30      Acto de Inauguración  
 Dr. Luis Caballero, Secretario de Políticas Universitarias de la Nación  
 Cr. Roberto Tassara, Rector de la Universidad Nacional del Centro  
 Dra. Bernadete Dalmolin, Vice-Reitora de Extensão da Universidade de Passo Fundo  
 Mag. Daniel Herrero, Comisión Organizadora. Secretario de Extensión de la Universidad Nacional del Centro.
- 10:00      Panel Central: "Avance y desafíos de la Extensión Universitaria en países del Mercosur"  
 Dr. Humberto Tommasino, Universidad de la República, Uruguay  
 Mag. Daniel Maidana, Red de Extensión Universitaria de Argentina  
 Mag. Boris González López, Universidad de Playa Ancha, Chile  
 Lic. Juan Carlos Molinas, Universidad Nacional del Este, Paraguay  
 Representante do Fórum de Extensão das Universidades Comunitárias do Brasil
- 
 11:30 a 13:30      Mesas de Debate (en simultáneo)  
 Hacia Otra Economía  
 Derechos Humanos  
 Universidad y Sociedad  
 Educación, Comunicación y Extensión
- 13:30 a 15:00      Almuerzo libre  
 15:00 a 19:00      Continuación Mesas de Debate
- 19:00 a 20:30      Panel Central: "La universidad y la educación del pueblo: tensiones y acuerdos"  
 Dr. Carlos Rodrigues Brandão, Universidade de Campinas, Brasil.  
 Msc. Adriano Vieira Hetzrog, Universidade Católica de Brasília, Brasil  
 Dra. Margarita Sgro, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, Arg.  
 Adolfo Fariás, Coordinación Político Pedagógica de la Universidad Campesina UNICAMP,  
 Movimiento Nacional Campesino Indígena / Coordinadora Latinoamericana del Campo VC, Argentina.
- 20:30      Desconcentración. Actividades culturales

 día viernes 11 de abril •
 

---

- 
 08:00      Acreditación
- 09:30 a 13:30      Mesas de Debate (en simultáneo)  
 Políticas Públicas para la Promoción y la Inclusión Social  
 Compromiso Ambiental y Desarrollo Sustentable  
 Los Aportes de la Extensión Universitaria en Clave de Integración Latinoamericana  
 Enseñanza, Investigación y Extensión
- 13:30 a 15:00      Almuerzo Libre
- 15:00 a 17:00      Continuación Mesas de Debate
- 17:00 a 18:30      Panel Central: "Universidad y Políticas Públicas: una articulación clave para el desarrollo"  
 Dr. Eduardo Rinesi, Rector Universidad Nacional General Sarmiento  
 Prof. Sandra Torlucci, Rectora Instituto Universitario Nacional de Arte  
 Lic. Gastón Salcedo, Subsecretaría de Políticas Universitarias de la Nación
- 18:30 a 19:30      Lectura de Conclusiones de las Mesas de Debate de ambas jornadas.
- 
 19:30      Palabras de Despedida.
- 20:00      Desconcentración. Actividades culturales



## Programa de Atividades Culturais para as III Jornadas de extensão do MERCOSUL



Quinta – Feira 10 de abril



15.00

Excursão "Viagem Serrana". Duração: 2 horas

Saída do centro da cidade. Breve passeio pela cidade velha (Plaza Independência, espaço do velho Forte, os principais edifícios históricos, incluindo a Câmara Municipal e a velha Universidade). Por "a rua das laranjas" (Hipólito Yrigoyen) o passeio segue para a colina em direção a La Movediza. Introdução à história, o simbolismo, e o que representa para a "identidade tandilense". Ascensão até o topo, onde uma réplica da Pedra de 1912 está localizada. Retorno para Avenida D'Andrea, até o Monte Calvario (explicação no micro).



A viagem continua pela Avenida Rivadavia até o frente do Parque Independência, doado pela comunidade italiana para marcar o centenário de Tandil em 1923 (explicação de sua origem). Ascensão ao topo –Castelo Morisco, doação coletiva do Centro Espanhol do mesmo ano (breve explicação).



Mais tarde, a viagem continua pela Diagonal Arturo Illia y a Avenida Alvear até o paredão (Dique) e o lago, onde há uma explicação sobre sua origem e sobre o monumento a Juan Fugl (Breves palavras sobre o pioneiro dinamarquês).

Finalmente, o passeio continua pela Avenida Dom Bosco, mostrando a paisagem de montanha com a multiplicidade de pontos de vista, as seções de cabines, alojamentos, Villa Don Bosco. Retorno para o centro.



A viagem será liderada pelo historiador local Nestor Di Paola. Ponto de encontro: hall do Centro Cultural da Universidade. Capacidade do Bus: 46 pessoas (ordem de chegada).



16.00

Visita Guiada à sede do Campus de Tandil. Duração: 1 hora

Campus e Instalações (Faculdades, Biblioteca, Sala de jantar, etc.)

Inclui um passeio no Caminho Pampa, um portal para a história agroecológica Pampa. Aberto à comunidade e dedicado à avaliação do ecossistema original pampeano, um espaço natural, cultural e educativo. Feito coletivamente no quadro do "Programa Educação para Todos (UNESCO)" e inaugurado em 2008 como um projeto do Departamento de Recursos Naturais e Sustentabilidade (FCV - Ecossistemas, UNCPBA).



O grupo sairá às 16 horas em ponto do Centro Cultural da Universidade Yrigoyen 662. Capacidade: 32 pessoas (ordem de chegada).



20.30

Borges e Piazzolla. Duelo Criollo: contradicções. Duração: 50 minutos

É um trabalho coletivo que funde a palavra de Borges com a música de Piazzolla, por meio de um tratamento requintado pelos Corpos estáveis da Universidade.

A direção musical é do diretor do Ensemble de Guitarras, Gabriel Porta e a misse en scène é de Carlos Catalano, chefe da Comedia Universitária.



Localização: Aula Magna da UNICEN – Pinto 399



21:30

Reunião de camaradas

Encontramos-nos no Bar do Centro Cultural da Universidade para compartilhar um espaço informal para o intercâmbio social e cultural entre os participantes de diferentes nacionalidades presentes nas Jornadas.



Localização: Centro Cultural da Universidade, Yrigoyen 662.



## Sexta – Feira 11 de abril

10.30

Visita Guiada à sede do Campus de Tandil. Duração: 1 hora  
Campus e Instalações (Faculdades, Biblioteca, Sala de jantar, etc.)  
Inclui um passeio no Caminho Pampa, um portal para a história agroecológica Pampa. Aberto à comunidade e dedicado à avaliação do ecossistema original pampeano, um espaço natural, cultural e educativo. Feito coletivamente no quadro do "Programa Educação para Todos (UNESCO)" e inaugurado em 2008 como um projeto do Departamento de Recursos Naturais e Sustentabilidade (FCV - Ecosistemas, UNCPBA).



O grupo sairá às 16 horas em ponto do Centro Cultural da Universidade - 662 Yrigoyen. Capacidade: 32 pessoas (ordem de chegada).



15.00

Excursão "Viagem Serrana". Duração: 2 horas  
Saída do centro da cidade. Breve passeio pela cidade velha (Plaza Independência, espaço do velho Forte, os principais edifícios históricos, incluindo a Câmara Municipal e a velha Universidade). Por "a rua das laranjas" (Hipólito Yrigoyen) o passeio segue para a colina em direção a La Movediza. Introdução á história, o simbolismo, e o que representa para a "identidade tandilense". Ascensão até o topo, onde uma réplica da Pedra de 1912 está localizado. Retorno para Avenida D'Andrea, até o Monte Calvario (explicação no micro).  
A viagem continua pela Avenida Rivadavia até o frente do Parque Independência, doado pela comunidade italiana para marcar o centenário de Tandil em 1923 (explicação de sua origem). Ascensão ao topo –Castelo Morisco, doação coletiva do Centro Espanhol do mesmo ano (breve explicação).  
Mais tarde, a viagem continua pela Diagonal Arturo Illia y a Avenida Alvear até o paredão (Dique) e o lago, onde há uma explicação sobre sua origem e sobre o monumento a Juan Fugl (Breves palavras sobre o pioneiro dinamarquês).  
Finalmente, o passeio continua pela Avenida Dom Bosco, mostrando a paisagem de montanha com a multiplicidade de pontos de vista, as seções de cabines, alojamentos, Villa Don Bosco. Retorno para o centro.



A viagem será liderada pelo historiador local Nestor Di Paola. Ponto de encontro: hall do Centro Cultural da Universidade. Capacidade do Bus: 46 pessoas (ordem de chegada).



19.30

Visita guiada à "Universidade de Bairro". Duração: 1 hora  
Visita ao Centro de Formação, Cultura e Esportes da Universidade e Circo Social AcaTrá.  
A Universidade do Bairro, como é popularmente conhecida, está localizado na Villa Aguirre e é um centro de treinamento de comercio, que também brinda uma oferta cultural e esportiva para um grande segmento da população gerando a inclusão social por meio de sua ampla gama de formação educacional.  
O circo social é uma proposta nascido das oficinas da Universidade do Bairro ligando disciplinas artísticas e esportivas, como ginástica, teatro, dança, música e acrobacias, entre outros, tornando-se numa iniciativa global e participativa. Este é um projeto concebido como uma ferramenta de transformação pessoal e social, é feita pelo elenco do Circo Social AcaTrá que utiliza treinamento de circo para fins pedagógicos, tentando dar mais igualdade de acesso às oportunidades de formação e produção artística.  
"Laburando Ando" é o primeiro trabalho que apresentou o elenco, que levou muitos meses de desenvolvimento e formação, não só com trabalho dos professores do seminário, mas também estudantes.



O grupo sairá às 19:30 horas do Centro Cultural da Universidade - 662 Yrigoyen. Capacidade: 32 pessoas (ordem de chegada)





21:00

Classe Aberta e Participativa de Tango. "Del Candombe al Tango".  
Duração: 50 minutos

Você está convidado a compartilhar um espaço cultural com os Corpos estáveis da UNICEN, elencos artísticos que fazem anos de trabalho na instituição que oferece entretenimento e atividades educacionais, cada um em sua especialidade. Nesta classe, aberta e participativa, haverá música, canções e danças.

Localização: Salão dos Espelhos, no Centro Cultural da Universidade – Yrigoyen 662

## fábricas



22.00

Trailer da minissérie "fábricas" e conversa explicativa. Duração: 15 minutos

"FÁBRICAS" é uma ficção baseada em fatos reais. É o resultado do segundo concurso para Prime Time da TV Digital (SATVD-T) e o (CIN) Conselho Nacional Inter-Universitário para a produção de séries de ficção na definição de alta qualidade e TV Digital. Em oito capítulos de uma hora de televisão, conta uma história de amor entre Nina (Belén Blanco) e Damian (Marcelo Savignone), dois trabalhadores cujas vidas se cruzam no contexto da falência e recuperação de duas fábricas cooperativas Cidade Tandil.

Localização: Auditório do Centro Cultural da Universidade - Yrigoyen 662

22.15

Exibição do filme "A corporação". Duração: 91 minutos



Projeção pela Área INCAA UNICEN

Sinopse: Felipe Mentor vive uma vida feliz; sua empresa está em ascensão e sua vida privada é um sonho. No ponto de fechar um contrato com uma empresa, que irá fornecer maiores benefícios econômicos, Felipe goza da plenitude do amor com sua esposa Luz, uma bela e idílica mulher mais jovem do que ele. Luz dá-lhe a afeição que ele precisa e também as suas fantasias mais íntimas. Mas essa vida ideal que vive Felipe se desintegra. O tratamento de uma corporação que tem um contrato amanha um lado negro escondido dessa realidade e conduzirá a outra, violenta e miserável, o que levará a um fim incomum.

Localização: Auditório do Centro Cultural da Universidade Yrigoyen 662



**UNICEN**  
Universidad Nacional del Centro  
de la Provincia de Buenos Aires

Auspician



[www.extension.unicen.edu.ar/jem](http://www.extension.unicen.edu.ar/jem)